
/

/ .

(-)

(-)

-

-

.

.

.

"

"

.

.

.

.

.

•

.

•

"

"

.

•

.

•

"

"

•

.

/

.

/

.

/

/

.

/ .

/ .

/ . :

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/ .

/

/

/

/

/

.

/

/

/

.

"

"

ج

-	
-	
-	
-	
-	
-	: _____
	: :
	. () ()
	. () ()
	: :
	. ()
	. ()
	: :
	. () ()
	. () ()
	: :
	. () ()

	. () ()
-	: _____
	:
	<i>Wpst</i>
	:
	()
	()
	()
	()
	()
	()
	<i>iht</i>
	<i>iht</i>
	() <i>ntyw</i>
	() <i>ntyw</i>
	<i>mdt</i>
	<i>hnkt</i>

	<i>bb</i>
-	<div> <div>.</div> <div> <div>:</div> <div>:</div> </div> <div>_____</div> </div>
-	<div> <div> <div>:</div> <div>:</div> </div> <div>_____</div> <div>.</div> </div>
-	
-	
-	

قائمة الاختصارات

أولاً : اختصارات الدوريات :

ÄA = Ägyptologische Abhandlungen , Wiesbaden .

ASAE = Annales de Service des Antiquités de l’Egypte , Le Caire .

BdÉ = Bibliothèque d’Étude , institut français d’archéologie Orientale , le Caire .

BIÉ = Bulletin de l’institut de Égypte ; bis 1920 : Bulletin de l’institut Égyptien , le Caire .

BIFAO = Bulletin de l’institut français d’Archéologie orientale , Le Caire .

BSFE = Bulletin de la Société française d’Égyptologie , Paris .

CdÉ = Chronique d’Egypte , Bruxelles .

CG = Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire , Le Caire .

FIFAO = Fouilles de l’institut français d’Archéologie orientale du Caire , Le Caire .

GM = Göttinger Miszellen , Göttingen .

JAOS = Journal of the American Oriental Society , New York .

JEA = Journal of Egyptian Archaeology , London .

JNES = Journal of Near Eastern Studies , Chicago .

JARCE = Journal of the American Research Center in Egypt , Bosten .

MÄS = Münchener Ägyptologische Studien , Berlin , München .

MDAIK = Mitteilungen des Deutschen Archäologischen institutes , Abteilung Kairo .

MIFAO = Mémoires Publiés Par Les members de l'institute d'archéologie orientale du Caire , le Caire .

MMAF = Mémoires Publiés Par Les members de la mission Archéologie français au Caire , Paris .

OLA = Orientalia lovaniensia Analecta , Löwen .

Orientalia = Orientalia , Nova series , Roma .

RdÉ = Revue d'égyptologie , Le Caire .

RT = Recueil de travaux relatifs à la philology et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes , Paris .

SAK = Studien zur Altägyptischen kultur , Hambourg .

Sphinx = Sphinx Revue critique Embrassant le Domaine Entier de L'Égyptologie , Uppsala .

ZÄS = Zeitschrift für Ägyptische sprache und Altertumskunde , Leipzig , Berlin .

ثانياً : اختصارات المراجع الأجنبية :

Abubaker , Kronen = Abubaker , A. , Untersuchungen über die ägyptischen Kronen , Glückstadt , 1937 .

Alliot Culte = Alliot , M. , Le Culte d'Horus à Edfou au temps des ptolémées , 2vols. BdÉ 20 , , Le Caire , 1949 – 1954 .

Aufrère , L'univers mineral = Aufrère , S.H. , L'univers minéral dans la pensée égyptienne , II vols. , BdÉ 105 , 1991 .

Aufrère , Propylône = Aufrère , S.H. , Le Propylône d'Amon – Rê – Montou à Karnak – Nord , MIFAO 117 , Le Caire , 2000 .

Bedier , Geb = Bedier , Sh. , Die Rolle des Gottes Geb in dem ägyptischen Tempelinschriften der griechisch – Römischen Zeit , HÄB 41 , 1995 .

Boylan , Thot = Boylan , P. , Thot , the Hermres of Egypt , Chicago , 1979 .

Cauville , Osiris = Cauville , S. , La théologie d'Osiris à Edfou , BdÉ 91 , Le Caire , IFAO , 1983 .

Charpentier , Mâtereaux = Charpentier , G , Recueil de Matériaux épigraphiques relatifs à la botanique de l'Égypte ancienne , Paris, 1981 .

Chassinat , Khoiak = Chassinat , E. , Le mystère d'Osiris au mois de Khoiak , 2vols. Le Caire , 1966 – 1968 .

Daumas , Mammisis = Daumas , F. , Les Mammisis des temples égyptiens , Paris , 1958 .

Dendara = Chassinat , E. , Le temple de Dendara , 5 vols. Le Caire , 1934 – 1952 ; Chassinat , E. et Daumas , F. , Le temple de Dendara , vols. VI – VIII , Le Caire , 1952 – 1978 ; Daumas , F. , Le temple de Dendara vol. IX, IFAO , 1987 ; Cauville , S. , Dendara , la porte d'Isis , IFAO , 1999 ; Cauville , S. , Le temple de Dendara X / 1 – 3 , les chapelles Osiriennes , IFAO (BdE 118) , 1997 ; Cauville , S. , Le temple de Dendara , vol. XI / 1, Le Caire , 2000 .

Edfou = Chassinat , E. et Rochementeux , M. , Le temple d'Edfou vol. I , MMAF , Paris , 1892 ; Chassinat , E. , Le temple d'Edfou , vol. II , Paris , 1898 – 1919 , vols . III – XIV , Le Caire , 1928 – 1960 .

Esna , I – VIII = Sauneron, S. , Le temple d'Esna . 8 vols . Le Caire : IFAO , 1959 – 1982 .

FCD. = Faulkner , R. , Aconcise dictionary of Middle Egyptian , Oxford , 1969 .

Gardiner , Grammar = Gardiner , A. , Egyptian Grammar , Oxford , 1976.

Gardiner , Onomastica = Gardiner , A. , Ancient Egyptian Onomastica , 3vols , Oxford , 1947 .

Gauthier , DG,= Gauthier , H. , Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les texts Hiéroglyphiques , 7vols , Le Caire , 1925 – 1931 .

Goyon , J – C. , Les dieux gardiens = Goyon , J.C. , Les dieux gardiens et la Genèse des temples , (d'après les texts égyptiens de l'époque gréco –

romaine) les soixante d'Edfou et les soixante – dix – sept dieux de pharbaethos , BdÉ 93 (1 – 2) , Le Caire , 1985 .

Gutbub , Textes fondamentaux = Gutbub , A. , Textes fondamentaux de la théologie de Kom Ombo , 2vols. , BdÉ 47 , 1973 .

Husson , Miroir = Husson , C. , L'offrande du miroir dans les temples égyptiens d' époque gréco – romaine , Lyon , 1977 .

Ibrahim , Kingship = Ibrahim , M.E.A. , Aspect of Egyptian Kingship according to the inscriptions of the temple of Edfou , Cairo , 1971 .

Jequier , frises = Jéquier , G. , Les frises d'objets des sarcophages du Moyen Empire , Le Caire , IFAO , 1921 .

Kôm Ombo I = Gutbub , A. , Kôm Ombo I , Les inscriptions du naos (sanctuaries , salle de l'ennéad , sale des offrandes , couloir mystérieux) , texts édités par Danielle inconnu – Bocquillon , IFAO 1995 .

LÄ = Lexikon der Ägyptologie , Wiesbaden .

LD = Lepsius, K.R. , Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien , 12 Bde , Berlin , 1849 – 1858 , Leipzig , 1913 ; Text : 5 Bde , Leipzig , 1897 – 1913.

Mammisi d'Edfou = Chassinat , E. , Le mammisi d'Edfou , MIFAO 16 , Le Caire , 1910 – 1939 .

MD. = Mariette , A. , Dendarah , description general du grand temple de cette ville , 4 vols , Paris , 1869 – 1875 .

Meeks, D. , Lexicographique = Meeks, D. , Année Lexicographique , Egypte Ancienne , 3vols. Paris 1977 – 1979 .

Montet , Géographie II = Montet , P. , Géographie de l'Egypte ancienne , 2 vols. Paris , 1957 – 1961 .

OEAE I – III = The Oxford Encyclopedia of Anciet Egypt , The American University in Cairo , 2001 .

Opet I – III = Wit , de C. , Les inscriptions du temple d'Opet à Karnak , 3 vols , Bruxelles , (1958 – 1968) .

Otto , E. , Topographie = Otto , E. , Topographie des Thebanischen Gaues , Berlin , 1952 .

Pecoil , L'offrande des étoffes = Pécoil , J.F. , L'offrande des étoffes dans les temples Ptolémaïque et Romains d'Egypte , Lyon , 1981 .

Philae I – II = Bénédite , G. , Le temple de philae , 2 volumes , MMAF 13 , Paris , 1893 .

PM I – VII = B. Porter and R.L.B. Moss , Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic texts , Reliefs and Paintings , 7 vols. , Oxford , 1927 – 1952 .

Pyr. = Sethe , K. , Die altägyptischen Pyramidentexte , 2 Bde , Leipzig , 1908 – 1922 .

Tôd I = Grenier , J – C. , Tôd , les inscriptions du temple Ptolémaïques et romain I , La salle hypostyle , texte n^{os} 1 – 172 , FIFAO 18/1 , 1980 .

Tôd II = Thiers , Ch . , Tôd , les inscriptions du temple Ptolémaïques et romain , texts et scenes n^{os} 173 – 329 . , FIFAO 18/2 , 2003 .

Urk. = Urkunden des Altägyptischen Altertums :

I , 1 – 4 : Sethe , K. , Urkunden des Alten Reiches , Leipzig , 1933 .

II , 1 – 3 : Sethe , K. , Hieroglyphische Urkunden der griechisch – römischen Zeit , Leipzig , 1904 .

IV, 1 – 16 : Idem , Urkunden der 18 Dynastie , Berlin , 1955 – 1961.

VIII , I : Sethe , K. , Thebanische Tempelinschriften aus der griechisch – römischen Zeit , Berlin , 1957 .

Wb = Erman , A. und Grapow H. , Wörterbuch der Ägyptischen Sprache , 7 vols. Leipzig , 1926 – 1953 .

WPL = Wilson , P. , A Ptolemaic Lexikon , a lexicographical study of the texts in the temple of Edfou , OLA 78 , Leuven , 1997 .

تمهيد

"

"

() " Thiers , Ch. "

() Drioton , G.

¹ Thiers , C. , “ *Tôd Les Inscriptions du temple Ptolémaïque et romain* , II – III , Textes et Scènes n^{os} 173 – 329 “ , FIFAO 18 / 2 - 3 (2003) .

² Drioton , G. et autres , “ *Tôd Les Inscriptions du temple Ptolémaïque et romain* , I. La Salle Hypostyle Textes n^{os} 1 – 172 “ , FIFAO 18 / 1 (1980) .